



Stockholms
universitet

Institutionen för svenska och flerspråkighet
Tolk- och översättarinstitutet (TÖI)

Kursbeskrivning

Muntlig framställning och språkligt uttryck, 5 hp

Kandidatprogram i teckenspråk och tolkning, 180 hp (HTOTK):
Teckenspråk i teori och praktik II, GN, 30 hp, termin 2 (LITK21)

Gäller vårterminen 2020.



Innehåll och förväntade studieresultat

Delkursen behandlar rösten och kroppsspråket som redskap för att medvetet förmedla ett givet uttryck. Studenterna framför och analyserar tal med olika uttryck och reflekterar över kontext och syfte. Stort fokus läggs vid analys av olika typer av kommunikationssituationer samt hur studenterna ska anpassa sig efter detta i rollen som tolk. Delkursen introducerar också grundläggande retoriska begrepp och synsätt.

För godkänt resultat ska studenten visa förmåga att:

1. medvetet variera uttrycket i muntliga framställningar, och att anpassa uttrycket till givna kontexter
2. medvetet analysera olika kommunikationssituationer i praktiken med utgångspunkt i relevant litteratur

Uppläggnig och Undervisning

Undervisningen sker i form av seminarier.

Obligatoriska uppgifter utgör kurskrav. Ett detaljerat schema finns på TimeEdit och läshänvisningar och en kursplanering med teman och upplägg läggs ut via lärplattformen Athena före kursstart.

Närvaro

Närvaro är obligatorisk. På delkursen tillåts frånvaro från maximalt två seminarium. Inga kompletteringsuppgifter krävs för dessa tillfällen. Vid större frånvaro än tillåtet måste studenten gå om kursen.

Examination

Muntlig framställning och språkligt uttryck, examineras genom inlämningsuppgifter och en gestaltande uppgift. Uppgifter om examinationstillfällen finns i TimeEdit.

Betyg

Betygssättning sker enligt en sjugradig målrelaterad betygsskala:

A = Utmärkt

B = Mycket bra

C = Bra

D = Tillfredsställande

E = Tillräckligt

Fx = Otillräckligt

F = Helt otillräckligt

Betygskriterier

[Fastställda av institutionsstyrelsen 2016-11-02.]

	Förväntat studieresultat 1	Förväntat studieresultat 2
E	Studenten visar tillräcklig färdighet och förmåga i att medvetet variera uttrycket i muntliga framställningar, och att anpassa uttrycket till givna kontexter	Studenten visar tillfredsställande färdighet och förmåga i att medvetet analysera olika kommunikationssituationer i praktiken med utgångspunkt i relevant litteratur.
D	Studenten visar tillfredsställande färdighet och förmåga i att medvetet variera uttrycket i muntliga framställningar, och att anpassa uttrycket till givna kontexter.	
C	Studenten visar god färdighet och förmåga i att medvetet variera uttrycket i muntliga framställningar, och att anpassa uttrycket till givna kontexter	
B	Studenten visar mycket god färdighet och förmåga i att medvetet variera uttrycket i muntliga framställningar, och att anpassa uttrycket till givna kontexter.	Studenten visar mycket god färdighet och förmåga i att medvetet analysera olika kommunikationssituationer i praktiken med utgångspunkt i relevant litteratur.
A	Studenten visar utmärkt färdighet och förmåga i att medvetet variera uttrycket i muntliga framställningar, och att anpassa uttrycket till givna kontexter.	
Fx	Studenten visar bristande färdighet och förmåga i att medvetet variera uttrycket i muntliga framställningar, och att anpassa uttrycket till givna kontexter.	Studenten visar bristande färdighet och förmåga i att medvetet analysera olika kommunikationssituationer i praktiken med utgångspunkt i relevant litteratur.
F	Studenten visar otillräcklig färdighet och förmåga i att medvetet variera uttrycket i muntliga framställningar, och att anpassa uttrycket till givna kontexter.	Studenten visar otillräcklig färdighet och förmåga i att medvetet analysera olika kommunikationssituationer i praktiken med utgångspunkt i relevant litteratur.

Viktning

Det slutliga betyget på delkursen sätts genom viktning, där förväntat studieresultat 1 står för 50 % och förväntat studieresultat 2 för 50 % vardera av delkursens betygsunderlag. Vid sammanvägning av konkurrerande betyg ges det högre betyget. Du måste ha lägst betyg E på samtliga förväntade studieresultat samt uppfylla kurs- och närvarokrav för att bli godkänd på delkursen.

Litteratur

[Fastställd 2016-11-02]

Obligatorisk litteratur

Hellspong, Lennart. 2018. *Den retoriska människan: 20 sätt att se på retorik*. Stockholm: Morfem. [252 s.]

Ytterligare litteratur, vars omfattning inte överstiger 50 sidor, kan tillkomma enligt instruktioner vid kursstart.

Referenslitteratur

Hellspong, Lennart. 2011. *Konsten att tala. Handbok i praktisk retorik*. 3 uppl. Lund: Studentlitteratur. [355 s.]

Lärare och examinator/er

GUNLÖG ÅKERSTEDT LINDELL

E-post: gunlog.akerstedt-lindell@su.se

Rum: D538

Mottagning: enligt överenskommelse

MALIN TESFAZION

E-post: malin.tesfazion@su.se

Rum: D584

Mottagning: enligt överenskommelse

Studentexpedition, studievägledare, studierektor

Studentexpeditionen

MONIQUE ZWANENBURG WIDINGSJÖ

E-post: studexp.tolk.svefler@su.se

Telefon: 08-16 11 05

Telefontid: tis. 10–11

Rum: D522

Mottagning: tis. 13–14 och enligt överenskommelse

Utbildningskoordinator KTT inkl. studievägledning

KRISTIN L LÖFGREN

E-post: kristin.lofgren@su.se

Tfn: 08-16 15 49

Rum: D520

Mottagning: enligt överenskommelse

Studierektor

HELENA BANI SHORAKA

E-post: helena.bani-shoraka@su.se

Rum: D518

Mottagning: enligt överenskommelse

Plagiat

Plagiat innebär att imitera eller kopiera en text eller idé utan att tala om varifrån de kommer. Inlämnade examinationsuppgifter ska skrivas med egna ord och bygga på egen analys och egna reflektioner kring ämnet. Att uttrycka sina idéer med egna ord är en del av inlärningsprocessen och förbättrar förmågan att tänka självständigt. Du får inte använda formuleringar och tankegångar från någon annan utan att ange källan (detta gäller även texter som du själv skrivit och lämnat in eller publicerat i ett tidigare sammanhang). Om du inte anger källan är det plagiat/självplagiat och betraktas som fusk. Direkta citat ur källor ska markeras. Källhänvisningar, inklusive sidhänvisning, ska göras vid citat och referat och när du anför specifika uppgifter ur en källa. En text får inte till större delen bestå av citat. Dessa ska enbart användas för att illustrera det egna resonemanget. Tänk på att även i muntliga redovisningar använda egna formuleringar. Alla arbeten du citerar eller refererar till ska redovisas.

- För **böcker** ange: författare; utgivningsår; titel (kursiverat); utgivningsort; förlag och sida/sidor.
- För **artiklar utgivna i tidskrifter** ange: författare; utgivningsår; titel; namn och nummer på tidskriften (kursiverat) och sida/sidor.
- För **artiklar utgivna i symposie-, konferens- eller samlingsvolym** ange: författare; utgivningsår; titel; namn på redaktören/-erna följt av beteckningen (red.); titel på volymen (kursiverat); utgivningsort; förlag och sida/sidor.
- För **material nedladdat från internet som inte kan ordnas i kategorierna ovan** ange: författare; titel, internetadress; nedladdningsdatum

Om du känner dig osäker på vad som räknas som plagiat fråga din lärare. Misstänkta plagiatfall anmäls till disciplinnämnden och kan leda till avstängning. För ytterligare information se: <http://www.su.se/regelboken/bok-2/utbildning-pa-grund-och-avancerad-niva/riktlinjer-for-disciplinarenden-vid-stockholms-universitet-1.62397>